

# ZOMBOR és VIDÉKE

Hirdetéseknél két hasábos petit sora 16 fill.,  
többesről beiktatásnál megfelelő engedmény.  
Nyiltér sora 30 fillér.

Felolós szerkesztő:

Dr. DONOSZLOYTS VILMOS. OBLÁT KÁROLY.

Laptulajdonos:

Égész évre 12 kor., félfévre 6 kor.,  
negyedévre 3 kor.  
Megjelenik vasárnap és esütörtökön.

## Egy főszoigabiró — a népért.

(D) Ma vasárnap nyílik meg Temesvárott a nagy kivándorlási kongressus a megyeház dísztermében. Rendezi a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége együttesen a délvidéki gazdasági egyesületekkel, az egész délvidékre kiterjedőleg, tehát Bácskára is, a legáldottabb, legkövérebb alföldre. A kongressus nagy arányú lesz, mert a délvidék legjelesebb emberei működnek közre. Bácsmegyéből ott lesz nem kisebb ember mint Latinovits Pál főispán, mint a megyei gazdasági egyet nagydémü és szakavatott elnöke, tövisi Ráczy György a kitünő gazdász, az agilis és tevékeny Latinovits Géza a jeles nemzetgazdasági író és Dr. Molnár Károly képviselő. Azonkívül ott lesz a szegedi kereskedelmi és iparkamara egyik megbízottja Lányi Mór Szabadkáról, ki ép most egy rendkívül érdekes füzetben tanulmányt tett közzé a »Bácskai kivándorlásról«, mely meggyenk kivándorlás okait szakszerű adatok alapján tárgyalta.

A kongressus célja a veszedelmes arányokat öltött délvidéki kivándorlásnak gátat vetni s a gazdasági általános nyomasztó helyzetet segíteni. De nagy kérdés, lesz-e a nemes fáradozásnak kívánt és méltó sikere is? Mert ha a kongressus a közölt tárgysorozat mellett szigorúan megmarad, nagyon kevés vagy egyetlenegy kivándorlót sem fog visszatartani.

A tárgysorozatban nagyon szép és üdvös tételek vannak felvéve. Biztosra vesszük, hogy lesznek gyönyörű szép tudós, klasszikus előadások is, mert nagy tudományú emberek fogják tartani. De mindez csak akademikus disertációtól lesz, mely a szegény kivándorlót ki nem elégíti. Nemzeti műveltségről beszélni annak, aki éhes, aki rongyos, aki nek nincs hajléka, nagyon sikertelen dolog. Nem a nemzeti kultúra, de a föld, a jólét, a gondoskodás róla fogja azt itthon tartani.

Hiszén ép az a baj már is, hogy népünk nagyon művelt, fényűző. Már sokan felolvasásokban, mint gyógyszer ajánlják, hogy a népet tartásá vissza a nagy fényűzésből. Hogyan? Hisz a kultúra fényűzéssel jár. Az egész tárgysorozatban egy pont van, mely komoly figyelmet érdemel: a birtok poli-

tika. Sokan kíváncsiak arra, hogy de Pottere úr miként érti és magyarázza ezt meg.

Midőn Temesvárott így a kivándorlás okairól és megszüntetéséről tanakodnak, — ugyanekkor közgazdaság és nemzetgazdaságilag két eseményszám-ba menő dolog történik. Az egyik egy országgyűlési képviselő akciója a közraktárok érdekében, — a másik egy főszoigabiró lelkes felhívása a nép gazdasági jólétét felkaroló működése.

Latinovits Géza országgyűlési képviselő akcióit indít: a gabona raktárok felállítását sürgeti. Az intézmény áldásos voltát fejtegetve, ezt írja a »Bácsmegyében«:

Az intézmény tulajdonképp csakis a kis és középgazda érdekei megvédése és jövedelmének fokozása tekintetéből szükséges. Ily gazdák összeállnak egy közszégen és elhatározzák, hogy szövetekezeti uton létesítsenek gabona-raktárt, hová az összes kicsépell gabonát összehordják és ott osztályozzák minőség és súly szerint. Most már a hitel-szövetkezet utján a behordott gabona értékének 50 százalékára előleget vehetnek fel és ebből fedezik a mulhatlanul szükséges kiadásait; mint például a sokféle adó, ruha és egyéb szükséglet. Ezáltal elkerülük azt, hogy a gabonát jóformán az aratás után azonnal kényszerüljenek eladni és sajnos, rendszerint igen alacsony áron, mert jól tudjuk, hogy nyáron és őszi a gabona értéke legkisebb. Bevárhatják a téli vagy tavaszi időzakt, midőn az érték emelkedik. Megnyerik azon különbözetet, melyet a gabonaközvetítők raknak zsebre, mi pedig nem csekély összegre szokott rugni. Kikerülk pedig azért, mert a raktár szövetekezet nagyobb mennyéggel rendelkezén, egyeses összeköttetésbe lépett a fővárosi vagy vidéki mallokkal, a katonai kincstárral, szóval mindazon vökökkel, kik nagyban és közvetlen vásárolnak. A raktárszövetkezet létesítése eléjé veszi az ugynevezett gabona-üzorának, melyet, fájdalom! eléggé ismerünk, semhogy magyarázatra szorulna és mely sajnos! eléggé lábra kapott. Elég pusztítást okozott már eddig is a kisgazdák között; soknak vagyona ment reá.

A raktár folytán jobban lehet kezelni a gabonát, mert bizony tapasztaljuk, hogy gazdáink sok esetben nem igen rostálják alaposan a gabonát, kerül ab-

ba szemét és ocsu is bőven, miáltal értékéből veszít.

A raktár létesítése és kezelése nem igényel nagyobb áldozatot, sőt ha jól tudjuk, a földművelési miniszterium költségvetésbe már néhány esztendő óta be van állítva kisebb összeg ily raktárak létesítésének előmozdítására, ebből hosszabb lejáratu kamatmentes kölcsön engedélyeztetik.

Ezt mondja Latinovits Géza és hozzá teszi, hogy a már létesített bácsalmási hitelszövetkezetel megfogja kísérni Bács-Almásón a gabona raktár létesítést.

A másik akció, melyről itt bővebben akarunk szólni, dr. Balaton Gyula O-Becse jeles főszoigabirája indította meg, megfogamzván finom lelkületében bizonyára azon számos üdvös, hasznos s a nép jólétére áldásos intézmények, melyeket külföldi útjában látott, tapasztalt és tanulmányozott, hogy hazajöve, azt, az ő kedvelt és becézett járásában is létesítse és ez által is a kivándorlás csökkentésére hathatósan közreműködjön.

Dr. Balaton Gyula az óbecsei járás főszoigabirája a Ferencz-Csatorna Részvénytársaság Igazgatóságához — Kis-Szlapfára széles körökben bizonyára nagy feltűnést keltő beadványt intézett. A beadvány elején élénk színekkel eszteli, hogy az ország éléskamrájául szolgáló Bácska pusztul s azt mondja: nem kell látnoki tehetség megnevezni azon időpontot, midőn a mostani művelés mellett kénytelenek leszünk minden talpalatnyi földet a megtermelésből megvonni és a »gazdag« Bácska lesz, a mi hajdan volt, — gulyalegelő.

A Ferencz-Csatorna társaságtól várja a segítyt, s elszomorodva látja, hogy az a hatalmas víztömeg, melyet a Ferencz Csatorna a Dunától a Tiszáig magában hord, tulajdonképp kihasz-nál a tlanul hever medrében. Azt kérdi nem-e volna ezen víz hasznosítható — öntözésre fordítható — mint Hollandia példája mutatja. Majd szépen leírja a bácskai klímát, felhők, viharok járását — de sokszor napokig nincs eső, fullasztó, növényt perzselő a meleg, a szárazság. — Rámutat a Bács-Földváról Obecségig terjedő csatorna koronájára, — mint ömik minden haszon nélkül a víz tovább — ahelyett hogy földjeink öntözésére felhasználhatnák. Sürgeti az okszerű gazdasági öntözés behozatalát.

Majd élénk színekkel eseteleli a kisgazda szomorú helyzetét, mint vannak azok aratás után a börze spekulációknak kitéve, felhívja, hogy hitelnyújtás adásának kilátás: helyezésével O-Becsen állíttasson fel a Ferencz-csatorna társaság elevátoros gabona közraktárt s úgy gazdaközönségünk nem lesz kénytelen gabonáját a piacra dobálni és a társaság a raktárában elhelyezett gabona mennyiségét saját vízi útján szállítván, a fuvarozási költségek feltétlenül a részvénytársaság pénztárába esnének.

Vége rámutat a Ferencz-csatorna társaság azon hivatására, mit betöltenie kellene az ipar fejlődés előmozdítása érdekében. Olyan kereseli ágak meghonosítására törekszik, a melyekben a munkaerő foglalkozást nyerhet. Nincs kereseli ág, kivált olyan, hol a nő is megtalálható munkakörét, mi nagyfokban csökkentené a kivándorlást. Minő előnyben változnék a kivándorlást okozó szomorú kép, a munkahiány, ha a Ferencz-csatorna mellett Obecsen mint központban selyem gombolyító gyár, textil gyár stb. létesítenék, ha a csatorna vízenek ereje a községek villamosvilágítására fordíthatnák, hol a lakosok mindannyian tisztességes keresetre tennének szert, ha gyártulajdonosok 12—15 éves fiukat és leányokat alkalmaznának. A selyemgombolyító, ami illeti — a Ferencz-csatorna víze selyem-mosásra kitűnő, — míg textil iparra éppen praedestináltnak mondható.

Ezek az óbécsei főszozolgabíró eszméi, melyeknek kivételére a Ferencz-csatorna társaságot hívja segítségül, s mindez járása s vele megyéje népének megélhetése s jólétere valló nemes lelkiültre mutató elme munkálkodása. Es míg Temesvárott a congressuson a kivándorlásról tanakodnak, — addig itthon ily életre való üdvös intézkedések történnék a nép érdekében.

Bácska küldöttei elmondhatják a congressuson, hogy nem nézi ölbe tett kézzel népe pusztulását, kivándorlását — itt mindenki megteszi már is kötelességét, — mi a polgári erények legszébb talizmánja. Ily értelemben üdvözöljük vármegyénk két külön nemzet gazdaságának jelen akcióját, óhajtván, hogy az minél előbb valóra válljon.

### Delvidéki kivándorlási kongressus.

Kubicska Hugó, aki városunkban sokáig mint adótárnok működött, a temesvári kongressuson az alább közölt javaslat terjesztette elő és azt fejtegetni fogja, mint a kivándorlás megállítására célzó intézkedést. Pénzügy és politikai szempontból figyelemre méltó e javaslat.

#### Határozati javaslat.

A kivándorlást okait tárgyaló kongressus alkalmával elhatározatot, miszerint előterjesztés tétessék a magas kormányhoz arra nézve, hogy a kisbirtokos és kisparosra nézve immár elviselhetlen közzadókra nézve — a törvényhozás útján haladéknélküli a következőkre nézve intézkedés téteték.

I. Földadó a földadó kataszteri tiszta jövedelem felülvizsgálatának elrendelése és ha ezen munkát már folyamatban

lenne, annak haladéktalan megoldása; (mert az utolsó kataszteri munkát alkalmával jelesül a nagybirtoknál tévedések történtek, annyiból, hogy a megmunkálásnál járó költségek és terhek nagybirtoknál véteket fel mint a kisbirtoknál, miglen jelenben a nagybirtok időközben földjét trágyázzván a hozam lényegesen gyarapodott, a kisbirtok pedig nem lévén ezen helyzetben, rablógazdaságot volt kénytelen üzni, a föld hozama tetemesen hanyatlott. A vizsábalyozási járulékok oroszlan részét a kisbirtok viselte és viseli; ezen szabályozással járó előny nagybirtok részét pedig a nagybirtokos élvezi. Uj becslés és osztályozás így az osztó igazság nevében is égető szükségű vált.)

II. az I. oszt. keresetadó ezen adónem lényeges módosítását javasoljuk; (mert ezen adó a falusi iparosokat igazságtalanul sújtja a törvény ama intézkedése, mely szerint a saját személyére megállapított keresetadón felül (10—24 k.) minden segédje után 4—8 k. ával emelkedik adója és sulyosbítja helyzetét az is, hogy ezenfelül a segédje adóját ő köteles megfizetni, pedig igen gyakori az eset, hogy ennek adóját kifizeti, a segéd távozik házából, meg van fizetve minden visszkeregetől.)

III. a II. oszt. keresetadó ezen adónem eltörlését vagy legalább igazságosabb megosztását indítványozzuk; (mert ezen adó a szegényebb sorsu polgárt terheli és mert a 4, 6 és 8 koronás tétel kizárólag a kisbirtokosokat és háztulajdonosokat sújtja, miglen a nagy föld- és háztulajdonos is csupán 8 koronát fizet ezen adó czimén.)

IV. a III. oszt. keresetadó ezen adónem megszüntetését és ennek helyébe a progressiv-adó behozatálát és a jövedelemnek nem 10, hanem csak 5% ának adó-czimén leendő megállapítását indítványozzuk; (mert a 10% az egykori dézsmának felel meg és a tényleges jövedelem eltörlése azért fájult annyira, mert az általános jövedelmi pótdó hozzászámításával — a 60 koronán felüli keresetadónál — voltaképen 15% ot teszen és jogosan remélhető, hogy 5% mellett a jövedelem bevallásai mindinkább a valóságnak fognak megfelelni.)

V. a tőkekamat és járadékadó ezen adó is a felére, azaz 10 és 5% helyett 5, illetve 2½%-ra lenne leszállítandó; (mert az adózó 10% mellett úgy van sújtva mintha III. osztályu keresetadóval volna megróva, a mi az egykori dézsmának felel meg és egyenesen elviselhetetlen; a járadékadó pedig jobbra a szegényebb néposztályt terhelvén, méltányos ha a tőkekamat-adónak a felét tenné ki.)

VI. az általános jövedelmi pótdó teljesen eltörlendő volna; (mert tudtunkkal ezen adó oly időben keletkezett midőn a magas államkincstár igen szorult anyagi viszonyokkal küzdött, miglen jelenben igen tekintélyes pénztári felesleg áll rendelkezésére.)

VII. a hadmentességi díj az 1000 koronáig menő adó kulcs szerinti díjtételek a felére volnának leszállítandók és a 2400 koronánál több adót fizető adózók fokozatosan több díjat fizethetnének; (mert az eddigi gyakorlat szerint a kis földbirtokos van leginkább sújtva, miglen a nagy és legnagyobb birtokos vagy gyáros ezen fokozatos díjemelésétől fel van mentve.)

VIII. az adókedéssége az adónegyedek eddigi esedékessége teljesen törlendő lenne és az év július havától kezdve az év végeig 2 vagy 3 részlet volna megállapítandó; (mert hazánkat földművelő nép lakja, merő lehetetlenség, hogy február vagy május derekán az adózó az adórésztlet megfizethesse. All pedig ez a kereskedelem- és iparüzőkre is, mert ezek is jövedelmüket csakis a földművestől remélheti, az adózó minden elfogadható indok

nélkül késedelmi kamat és végrehajtási költséggel terhelhetik.)

IX. a cukoradó métermázsánként 38 koronában van megállapítva, — legalább a felére lenne leszállítandó; (mert ezzel az adóval a nagy többséget kitevő szegény és legszegényebb osztály van sújtva.)

X. a Petroleumadó métermázsánként ugyan csupán 13 koronát teszen, de a felére lenne leszállítandó; (mert, ezen adó mondhatni csupán az néposztályt vállait sújtja; hiszen a vagyonosabb és gazdag polgár az adómentes légszusz és villanyos világítást vezet be lakásába.)

XI. a Boritaladó falun hektoliterenként 8 korona 70 fillér teszen, ez a borfogyasztási adó teljesen törlendő, az italmérséki adó azonban legalább a felére volna mérsékelendő; (mert ez is a szegény néposztály által viseltetik legnagyobb részben; fizeti ezt a kisbirtokos a szérteskertjében termelt bor izü lőréjéért éppúgy mint a gazdag és leggazdagabb honpolgár a Tokaji és pezsgőborért; a mi voltaképen nem is méltányos.)

XII. a söradó hektoliterenként 16 kor. teszen, felére való leszállítását indítványozzuk; (mert: ezzel is főleg a szegényebb néposztályt van sújtva.)

XIII. a szeszadó hektoliterenként 100 koronát teszen és, alább a felére lenne leszállítandó és a liszes tartalmu anyagok leparólása ismét megengedő volna; (mert ezen adó is mondhatni kizárólag a legszegényebb osztályt sújtja; nozza még a szeszgyárban termelt szesz élvezése küvetkeztében — az adómentes denaturált szesz élvezése is már szokásba jő — egzsége is kockán van, miért is a liszes tartalmu anyagokból való szeszégetést a kis kazános földművelőknek megengedhetőnek tartjuk.)

XIV. az adóketés ismét a kir. adóhivatalokra volna ruházandó; (mert ezekhez az adózó polgár könnyebben juthat és ügyes bajos ügyeit elintéztetné, migben a pénzügyigazgatóság távolabbra esvén, — hozzá még az adóhivatal kisebb kerületű lévén az adózók viszonyait inkább ismerkedhetik meg, — a mit az adóketésnél úgy az állam mint az adózó érdekében előnyvel használhat fel, és a tulterheltetés ritkábban fordulna elő; mi által az adózóra oly költséges adófelőzlamlások száma is lényegesen apadna) — mi a pénzügyi hatóságok ügyforgalmára is kedvező hatással lenne.

Kubitska Hugó s. k.  
nyug. kir. adótárnok.

## Hirek.

\* **A belügyminiszter elismerése.** Alig kapott még főispán oly rövid idei működéseért miniszterelnöki elismerést, mint Bács-Bodrogh főispánja: **Latinovits Pál**. Most, hogy a vármegyei árvaügyek — O-Becse község kivételével — rendezve lettek, még hozzá a legnagyobb közmegelegedéssel, melylyel az árvaéknak 2.100.000 korona térült meg, — ezen nagyszabású és teljes sikerre vezető munkálataért Széll Kálmán miniszterelnök hivatalos átiratban és személyesen is kifejezte elismerését Latinovits Pál főispánnak, kinek ezen szenialis és nagy körültekintéssel keresztülvitt eszméjének köszönhető, hogy Bácska ezen darázsfészek ügye végleg rendezve lett.

\* **Személyi hir.** Szerdahelyi Sándor, a Pesti Napló felelős szerkesztője augusztus 12 én a szabadkai 6. honvédezer zombori zászlóaljához vonul be fegyvergyakorlatra.

\* **Kereskedelmi iskolai tanárok fizetés rendezése.** Zombor sz. kir. város tisztviselőinek fizetés rendezése.

nél egyidejűleg most a városi kereskedelmi iskolai tanárok fizetés rendezése napirendre kerül a holt napi közgyűlésen. A gazdasági és pénzügyi bizottság e napokban foglalkozott az ügyvel Hauke Imre polgármester előkllete alatt. Az állam leírataiban kötelezi magát mindaddig, míg a város a kereskedelmi iskolát fenntartja, évi 5000 korona szabványt adni a városnak. Az állam befizelő a tanárokat az országos tanár nyugdíj egyesületbe felvenni, ha a város a tanároknak törzsfizetésének 3% befizeti évente az állami nyugdíj egyesületbe. Azonfelül most egyeztetés és mindenkorra 12000 korona lenne befizetendő, mely összegből csak 8549 korona nincs fedezet, ezen összeget a bizottság a jövő évi költségvetés keretében óhajta felvenni. Azonban a város csak nyér, ha most belép tanáraival a nyugdíj egyesületbe, mert később 30 évi szolgálat után évi 24 ezer korona nyugdíjról kellene gondoskodnia. A gazdasági és pénzügyi bizottság a belépést ajánlja — és pedig: ezentúl a tanárok törzsfizetéséből a nyugdíjalapra, le fog vonatni 3%, ajánlja, hogy a jelenlegi tandíj 20 koronával fol legyen emelve, azonkívül minden tanuló a tanár nyugdíj alapra egyenként 6 koronát fizessen a beiratásnál. Ily körülmények között a tanárok fizetését a következőképpen kéri elfogadni: 1. Zsulyevits Ernő, igazgató, szolgálati éve 16, a VII. osztály fizetést kapjon 4000 koronát és 720 korona lakpénzt. 2. Prencseny Károly tanár, 11 évi tanárság, IX. I. osztályba — fizetése 2600 korona lakpénze 480 korona. 3. Novakovic Izidor, 8 éve tanár, — IX. I. osztály, fizetés 2600 korona, lakpénze 480 korona. 4. Krump Vilmos, IX. II. osztályba, fizetés 2700, lakpénze 480. 5. Prokopi I. IX. II. osztályba fizetés 2700, lakpénz 480 korona. Úgy az igazgatónál, mint a tanároknál 5 évi korpótlék emeléssel. A fizetés emelést 1902. szeptember 1-étől ajánlja a bizottság.

#### \* A város villamos világítása.

A városházán néhány nap óta — mióta a tisztviselőket fizetés emelése van napirenden — erősen dolgoznak, sőt eredményeket mutatnak fel bizonyos mértékben. Ilyen a többi közt a város villamos világítására kiküldött bizottság javaslata is, mely a holt napi közgyűlés napirendjére kerül. A zombori villamvilágítás behozatalának útját a 12 ik órája. Jelenték előre, hogy még néhány hónapi télenség e téren, és Zombor lemondhat a villamvilágításról, mivel a napok arányával sokasodik a magán fogyasztó acetylen világítása. Nemcsak egyes üzletek, sőt egész éjjel világosságot igénylő vendéglők és kávéházak. — de egyes tehetősebb magánosok is be fogják rendezni helyiségüket ezen világító eszközökkel, és akkor magán fogyasztó hánya mellett enormis magas lesz a közvilágítás, melyet a város költségvetése nem fog elbírní — s mi maradunk a petroleum mécs mellett, mely szemét és tüdőt rontja, és téli életünk, midőn a zárt helyiségbe vagyunk utalva — megkeseríti apró kellemetlenségeivel. Úgy látszik végre megérzte ezt a bizottság mint pedig a tanács, az idők intő helyzetét — és a holt napi közgyűlésen a következő javaslatot fogja tenni: Kijelölje a város közönsége az összes vállalkozók ajánlatait, nem különben az utóbb érkezett pót- és üzemgarancia ajánlatokat a kereskedelmi miniszteriumnak, — felkérvén őt, hogy azok felett szakértő közlegeivel bírálatot tartva, alapos és szakértői véleményét mondjon a pályázatok fölött. És ez helyes is. Mert Zombor városának nincs szakközege, aki a villamvilágítás terén megnyugtató lelkiismeretes és szakértői bírálatot tudna mondani, majd a miniszteriumban, ha felül vizsgálják a beadványokat és pályázatokhoz mellékelte számítási adatokat, úgy nyugodt lelkiismerettel dönt-

het majd a közgyűlés a villamvilágítás ügyében. Csak a miniszteriumnak ne feleldjön el sokáig ez ügy, — mert minden elhőppön nap egy-egy kérdő jel, a város villamvilágításának effectuálásban.

\* **Városi közgyűlés Zomborban.** Zombor szab. kir. város törvényhatósági bizottsága 1902. évi augusztus hó 11-én, hétfőn délelőtt 9 órakor a városháza nagytermében rendes közgyűlést tart. Ezen közgyűlés tárgya: 1. Polgármesteri jelentés 2. Vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszteri rendelet a Falcione Gyula-féle ösztöndíj adományozása tárgyában. 3. Vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszteri rendelet a Gyalokay Rozália-féle ösztöndíjak adományozása tárgyában. 4. Földmívelésügyi m. kir. miniszteri intézkvény a fásoktól és befűstől szóló szabályrendelet módosítása tárgyában. 5. Gräff Niká kir. tanfelügyelő közönyő átirata a Ferencz József rend keresztjével történt kitüntetések alkalmával hozzá intézett üdvözlő átirat tárgyában. 6. Az országos közösi törzskönyvbizottság megkeresése a helynevek megállapítása tárgyában. 7. Palanacsy István és Sztójtsis Pál kérelme városi maradványföld eladása iránt. (Iső szavazás.) 8. A városi tanács jelentése a magyar uti vasúti megállóhely részére városi terület átengedése iránt. 9. Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottság átirata a városi közpénztárban elhelyezett városi és alapítványi, a gyámpénztár pénzkészletének minkénti kezelése tárgyában. 10. Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottságának átirata Kosuth Lajos 100 ik születési évfordulóján ünnepély rendezése iránt. 11. Torontál megye közönségének átirata a hivatalnokok vasárnapi munkaszünetének tárgyában a képviselőházhoz intézett feliratok pártolása iránt. 12. Pancsova város törvényhatósági bizottságának megkeresése önálló választókerülettel leendő tételre iránt a képviselőházhoz intézett feliratok pártolása tárgyában. 13. A délvidéki kivándorlási kongressusi bizottságának kérelme a kongresszus költségeinek fedezéséhez leendő hozzájárulása iránt. 14. A városi tanács jelentése a tankötelesek összeírása tárgyában. 15. A városi tanács jelentése a szükséges jég beszerzése tárgyában. 16. Ugyanannak előterjesztése a városházában levő bothelyiségek bérbeadása tárgyában. 17. Ugyanannak előterjesztése a következő várnakotkozó engedélyokirat megújítása tárgyában 18. Ugyanannak előterjesztése toronyórák beszerzése tárgyában 19. Ugyanannak előterjesztése a város területén egy gőzfűtő létesítése tárgyában. 20. Városi tanács jelentése a honvédek tanyája elötti artzi kut furási munkálatok iránt. 21. A városi tanács jelentése a gabonapiacz kiterjesztése tárgyában. 22. A villanyvilágítási bizottság javaslata a villanyvilágításra beérkezett ajánlatokról. 23. Felső kereskedelmi iskola felügyelő bizottságának javaslata az intézet tanárainak fizetés rendezése tárgyában. 24. A színházi bizottság javaslata a színházgázot megváltású tárgyában. 25. A folyó évi május hó 7-én megtartott számonkérészők jegyzőkönyve. 26. Polgármester jelentése a Zombor városában egy ezred katonaság elhelyezése végett érkezett értesítés tárgyában. 27. Falcione Gyula alapítvány 1901. évi számadása. 28. Uti alap 1901. évi számadása. 29. Házipénztári alap 1901. évi számadása. 30. Középsi alap 1901. évi számadása. 31. Gyalokay Rozália ösztöndíj-alapítvány 1901. évi számadása. 32. Ozv. Gallé Daniél kérvénye özvegyi nyugdíjának, temetkezési átalányának és gyermeki neveltetési járuléknak megállapítása iránt. 33. A mérléki hivatal előterjesztése Szauerborn Antal utbiztos jutalmazása tárgyában. 34. Valtér Nándor városi tanácsnok fizetési előleg iránti kérvénye. 35. Martinovits György városi rendőrfelügyelő fizetési előleg iránti kérvénye. 36. Latinovits Szaniszló tanácsnok

kérvénye 3 heti szabadságidő megadása iránt. 37. Konyovits Péter városi ellenőr szabadságidő engedélyezése iránti kérvénye. Zombor. 1902. évi augusztus hó 8 án. Hauke Imre s. k., polgármester.

\* **Szerencsés kényszerű szakszat közben.** A csontoplyai határban, a sáponyai alsó laposban, mely Deák Andor jegyző vadászterületéhez tartozik, hogy a zomboriak is vadászatra ki-zostak mindúni szerencsétlenség történt. Szerdán több zombori úr fűrje vadászott egy kukoricáz mellett s valósintűleg e miatt nem láthatták Khaul János csontoplyai lakost ki, a lől úton kocsiján ülve, hajtott. A fűr felrepült, a lövés eldördült s Khaul szemhejon találya, kiabálni kezdett, mire a vadász urak oda futva felületes sebjét beköltötték és saját hintajukon az orvoshoz szállították. Csontoplyán mint pedig városunkban azon hír terjedt el, hogy Khaul életveszélyesen lett meglőve, — mi után járva a dolgokat állíthatjuk, hogy a seb csak sörét horzsolásai s emmi veszedelmet sem utóbajt sem fog visszahagyni.

\* **A honvédek nagy hetei.** Mult vasárnap érkezett haza honvéd zászlóaljunk Jankováról, a hol öt hétig tartó ezred gyakorlatot tartottak. Két ezred — a szabadtukai és szegedi — ugyszólván megszállva tartotta a községet, melynek lakossága versenyezett a honvédek — a „mi katonák” — iránti előzkénységben. A gyakorlatok kitűnően sikerültek Klobučár altábornagy, főparancsnoki adátság legnagyobb fokú megelégedésének adott kifejezést a bácskai ezred magatartása és képzettsége felett. Az ősi gyakorlatokra, melyeknek színhelye Krassó-Szörény megye és Erdély délkelti része lesz, folyó hó 21-én indultak el honvédeink. A nagy gyakorlat három héttig tart, melynek letevével az idősebb évfolyambeli legénység nyomban leszerel, a mi úgy szeptember 14-e táján várható. A megpróbáltatások és nagy fáradalmak után következenek a vizontlátás, az új élet megkezdésének öröme. Dobogó szívvel, muskálói bokros ablakok megett hány kis hány lesi ezt a napot.

\* **A vasárnapi ünnepélyen** közreműködők, adakozók és befizetők névsora. I. Rendező hölgyek voltak: Körös Eszler, Bertolino Sándorné, Batsomana Sándorné, Császár Gyula, Drakulics Pálné, Dekker Pálné, Hauke Imréné, Halm Erviné, Ince Gusztávné, Preszly Jánosné, Szűcs Károlyné, Szilágyi Mórné, Striűch Zsigmondné, Szemes Józsefné, Tunner Nándorné, Tuna Adolfné, Wukicsévs Katinka, Wundszám Ida, Wukicsévs Boskóné, Will Edéné. A bemeneti pénztároknál voltak: Halm Ottoné, Tárcezy Josephine, Bertalan Imréné, Malcsévs Miklósné, Trisehler Károlyné, Nikolits Zsófia, Hoffmann Istvánné, Slotzer Mártonné, Kiszolgáló leánykák: Vározy Klémentine, Niráy Erzsike, Tunner Valeria, Preszly Nelli, Pekánovits Emma, Stempel Ilona, Ráday Miczi Apatin, Hoffmann Ilona és Böske, Malcsévs özvegy, Manojovits Milka, Koch Mária, Steiner Ella, Pekánovits Mária, Halm Olga, Stankovits Anyalka, Blumenthal Aranka, Angyal Róza, Grossitz Berta, Darázs Aranka. A sorshuzárnál a szerencseszámokat húzták: Drakulics Ivánka, Nickl Vilma. Adakoztak: Szondy Mátysné 1 pár káca, Trisehler Károlyné 1 pár káca, Tunner Nándorné 1 pár káca, és 1 pár galamb, Tárcezy Mór 1 liba, Tárcezy Dezső 1 pár káca, Tárcezy Josephin 1 pár csirke, Bittermann Sándorné 1 liba, Ince Gusztávné 1 liba, Fernbach Péter 30 korona borjúra, Hauke Imre polgármester 1 bá any, Malcsévs Miklósné 1 Marzi kakas, Kezler Dezső 1 ébresztő óra, Szilágyi Mórné 5 korona, Mezy Sándor úr 3 üveg liqueur, Dr. Nikolits Györgyné 1 pár káca, Vértesy Károlyné 1 pulyka, Szemző István 1 drb. 20 koronás arany a pogácsokba, Strasser Lajosné 1 drb. káca, Wukicsévs

Katinka 1 pár nagy kácsa, Vukicsevits Boskóné 1 pár vad kácsa, Dr. Drakulics Pálné 1 pár liba, Hoffmann Istvánné 1 drb. gyöngytyúk, Schlotzer Mártonné 1 drb. liba, Pekánovits András 1 pár kácsa, Halm Ottlóné 1 bárány, Blumenthal Lajosné 1 kakas és 1 tyúk, Kockár Zsigáné 10 korona, Demetrovits Sándor 2 pár galamb, Török Károlyné 1 drb. kakas, Preszly Jánosné 1 pár házi nyul, Bertalan Imréné 1 pár tyúk tyúk, Ehrlich Nándor és Tuna Adolf 1 pár páva, Kohut Henrik kir. főmérnök 10 korona pénz, Sztrilich Zsiga 1 bárány, Szemes József 1 malac, Halm Erviné 1 ludat, Schlieszer Sándorné 1 harci kanari, Matzitz Gusztáv 1 daxli kutya, Korics Eszter 1 drb. bantám tyúk. Felírtak: Fernbach Péter 17 kor. 60. fil. Fernbach Károly 10 kor. Györfy Géza 20 fil. Adler A. 40 fil. Hauke Imre 3 kor. Bruck Samuel 1 kor. 20 fil. Becker Ferencz (Apatin) 80 fil. özv. Malessevits Miklósné 2 kor.

\* **Meghívó.** Rechnitz József táncantintézetének esti tanfolyam növendékei 1902. évi augusztus hó 10-én, vasárnap a „Vadászkürt” szálloda nagytermében Herzenberger Sándor zenekara közreműködésével táncpróbával egybekötött táncfűszerkét rendeznek, melyre a nagyérdemű közönség tisztelettel meghívatik. Belépő személyikint 1 korona. Kezdet este 8 órakor. Kéretnek a tisztelt hölgyek, hogy minél egyszerűbben megjelenjen sziveskedjenek. A rendezőség.

\* **Személyi hír.** Lapunk felelős szerkesztője dr. Donoslovits Vilmos huzamosabb időre üdülés végett családjához a Tátrába utazott.

\* **Tűzbiztonság Csantavéren** című hírre vonatkozólag ma a következő helyreigazító sorokat tettük: A kérdéses ház nem Magossy Ferencz tanyáján, hanem Tóth Ferencz bagy tanyáján üttött ki, mely tanya a községtől 1 km. távolságra fekszik, s arnál kevésbé volt a község veszélyeztetve, mivel a dűhög szélvész iránya éppen ellenkező volt. Hogy az önkéntes tűzoltók a tűz rombolását tehetetlenül nézték ez igaz, mivel a tűzoltó szabályok értelmében dűhög szélvész idején, lángban álló kazalt, kevés viz birtokában, megbontani nem szabad, mivel megmenteni egy sem lehet, csak a veszélyt növelték volna a bonntással. A szomszédos épületek és kazalok megmentése sem a véletlen műve volt, — mivel a szél ezekre hordta az égő zsaratokat, — hanem az önk. tűzoltók önfeláldozó munkálkodásának az eredménye. Ezt bizonyítja a „Transylvánia” biztosító társaság elismerése és felajánlott jutalma. Tűzoltó felszerelésünk pedig nem egy zipuska, hanem 2 fecskendő, és két vizesherdő, létrákkal, csákányokkal, villákkal és vödörökkel ellátva, melyek a tűz idején működésben voltak. A községi előjáráság pedig minden hiányt készséggel szokott a tűzoltó parancsnokság felszólítására helyreállítani. Csantavér, 1902. aug. 5-én, Gáspár Dező ő. t. alparancsnok.

\* **Árverés az újtemplomnál.** Ma délután 1/2 óra körül az új templom előtt mindenféle fenyő- és épületfa lesz nyilvános árverésen eladva.

\* **Főispánból — kir. közjegyző.** Budapestről azt s meglepő hírt közlik, hogy igazságügyi körökben mint befejezett tényt említik, hogy a szegedi közjegyzői állásra Rónay Jenő volt torontali főispánt nevezi ki az igazságügy-miniszter. A kinevezést a hivatalos lap állítólag legkésőbb a jövő héten közli.

\* **Szavojai Eugen** herceg elsőbb Zentán, mért halalos útját a törökökre 1698. szeptember 11-én, majd később 1716 augusztus 5-én az Ujvidék melletti Péterváradnál, a magaslaton fekvő Veziácson adta meg nekik a kegyelemdífűst. Eugen herceg eme fényes győzelmét megörökítendő, a pétervárad gyalogezred tisztái

kara gyűjtést rendezett, és a begyűlt pénzben fehér márvány keresztet emeltek Veziácson, hogy ez hirdesse a törökverő vitéz és vallásos hadvezér dicsőségét. Ezen emlék felszentelését katonai pompával e hó 5-én. Havi Boldogasszony ünnepén tartották meg. Az ünnepélyen a közeli Tekiára (Havi Boldogasszony kegyhelye) zarándokolt busásokkal együtt mintegy huszonöt ezren vettek részt.

\* **Hogy jár az, aki Széll Kálmánnal levelez.** Szabadka egyik „ismert” polgára ad persomam levélileg Széll Kálmánhoz fordult, panaszkodva a belügy-miniszteriumnál heverő ügye elintézésének késedelmessége miatt. A levél hivatalos beadványnak vétetvén, megleleztetett. Sajátságos, hogy a fél hamarabb megkapta a többszörös bírságot ráróvó fizetési meghagyást, mint a szorgalmazott határozatot.

\* **Kisajátítás.** Latinovits Frigyes és Lánckor Antal vármegyei főjegyző Zentán időznek; a rakparti-építési munkálatok foganatosítása végett szűkössé vált kisajátítások ügyében az érdekeltekkel a mai napig tárgyaltak. Megegyezés a tulajdonosokkal nem történt, a bíróság ítéle fog kikérteni.

\* **Than Károly kiténtetése.** A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy a király, a személye körüli miniszter előterjesztésére, dr. Than Károly főrendiházi tag, budapesti nyilvános rendes egyetemi tanár, O Becse neves szülötének a tudományosság terén szerzett kiváló érdemei elismerésül, a Ferencz József-rend nagykeresztjé adományozta.

\* **Selyemgombolyító gyár.** Az országos selyemtenyészési felügyelőségnek már befejezett tény, hogy O Beczén a Ferencz csatorna partján egy nagyszabású selyemgombolyító gyárat fognak felállítani, hol állandóan legalább 100 munkás fog dolgozni.

\* **A megzavart multság.** Erdődi Viktor szabadkai lakosnő esütőtök délelőtt férjéit, aki már meglehetősen ptyókos állapotban volt, akarta haza vezetni a koresmából. Persze ilyenkor az asszony szép szóval kezd, de ha a szép szó nem használ, a csunyától sem éppen ijed meg. Most is úgy történt: a szép szó után következett a rossz s ezt úgy akarta a ptyókos férj elhallgattatni, hogy nem is a tenyerével hanem a botjával ütött egyet az asszony szájára és pedig akkorát, hogy a száj menten megrepedt. Így került az asszony szája mentőnk és a férj rendőreink ápolása alá.

\* **Veszekedés.** Vasárnap d. e. háborúság volt Setalo Sándor zentai lakos háza előtt. Összevesztek a legények, s Burda Józsefet csata közben Kapás István összezurkálta; hanem azért a többiek sem maradtak vissza a botvivő gyakorlatokban. — Csak azt jegyezzük meg, hogy ime a „butika” hatása.

\* **Kossuth-ünnepély Bezdánban.** Bezdán polgársága Kossuth 100-ik születésnapját készült ünnepelni, mely alkalomra alábbi felhívást adtak ki: Bezdán Polgárhoz! Szeptember havának 19-ik napján lesz századik évfordulója annak, hogy Kossuth Lajos megszületett. A nemzeti ideálért hevülő magyar társadalom égő lelkesedéssel készül ama nap megünneplésére. Azon a napon leérzünk a magyar lelkünkre vert bilincset, megtisztulunk a köznapiasság, a közöny sarától, sarokba tesszük fáradságos munkánk eszközeit, ünneplőbe öltözünk, hogy a hazaszeretett szent tüzetől illeltet szívvel, dicsődjük őt s felküldjük hozzá, ki immár a magyarok hitaimes Isteneinek jobbán ülve, örökösök nemzete fölött, halánk szavait. A mikor a magyar nemzet képviselése ő szavának varázslatos hatása alatt meghozta híres határozatát, melytől a hon megmentése

függött, Kossuth ezekkel a szavakkal hódolt nemzete áldozatkészességének: En leborulok a magyar nemzet nagyságára előtt. Születésének századik évfordulóján a magyar nemzet fog leborulni legnagyobb fiának áldott emléke előtt. Polgártársaink! A mikor egész Magyarország polgársága rajongó lelkesedéssel készül arra, hogy a kegyelet szent oltáránál bemutassa áldozatát, mi, Bezdán községének polgárai is szükségét érezzük annak, hogy honfiai kötelességünk eleget tegyünk. Alulírottak, kik ezennel belépünk a Kossuth-ünnepet rendező bizottságba, — annak tudatában, hogy a közhajnak megfelelő hazafias cselekedetet végzünk, megtettük az előkészületeket arra, hogy az ünnep rendezését egy nagy bizottság vegye kezébe. E célból felhívást intézünk hozzátok az iránt, hogy az előkészítő bizottság alulírott tagjainál levő ívek aláírásával a rendező bizottság tagjai sorába lépjete, hogy e bizottság alakuló gyűlésén, mely e hó 17-én a Bezdáni Olvasókör (Frank-vendéglő) helyiségében fog megtartani, megjelenjete és módot nyujtsatok arra, hogy az ünnep, melyet e község polgárai Kossuth Lajos születésének századik évfordulóján ünnek, méltó legyen az ő nagy nevéhez, szent emlékéhez! Hazafias munkákban minden jó magyar szegifeni fog. Kelt Bezdánban, 1902. augusztus hó 6-ik napján. A Kossuth-ünnepet előkészítő bizottság: Dr. Gál Rezső s. k., a bizottság jegyzője. Ligeti Dávid s. k., a bizottság elnöke. Csirszka Konrád s. k., Benze Ambrus s. k., Szántó Mihály s. k., Balla Ferencz s. k., Jámbor Béla s. k., Kuzman Miklós s. k., Weszelovszky Ferenc s. k., Csányi József s. k.

\* **A bajai téglagyárak** fektelési munkáit a legutóbb tartott városi közgyűlés Spitznagel Ferenc és Iszkeitsz András ottani közzállalkozóknak adta ki 3 évre s a járdáépítésekhez ugyancsak 3 éven át szükséges tárgyak előállítására nézve özv. Spitzer Simonnéval szerződött.

\* **Két alsó-osztályú** gimnasiun tanuló teljes ellátásra elfogad Petyáni József zombori r. k. tanító. Zongorálásban és német társalgásban a házban gyakorolhatják magukat.

\* **Jubileum.** Jaulus és társa budapesti cég mint a Haasenstein és Vogler hirdetési iroda magyarországi vezérképviselője a napokban ünnepli fenállásának huszonötödik évfordulóját; e jeles cég büszkeséggel tekinthet vissza negyedszázados eredményes működésére. Abel József L., ki a cégnek megalapítása óta vezetője, működésével a közönség bizalmát teljesen megnyerte és mind szélesebb körökben terjesztve a hirdetési üzletet az általa képviselt világegyezt hírnevét nemcsak hogy megerővít, hanem emelte is. Abel József L. a cég jelenleg egyedüli tulajdonosa általános szeretetnek és becsülésnek örvendő egy a hirdető közönség mint a zsmnalisztika körében és mindenki bizalommal fordul a vezetése alatt álló intézményhez.

\* **Prielle Kornélia szobra — Palicson.** Szép és nemes intencióra valló eszmét vetett fel a „Szabadkai Közöny” szerkesztője a napokban. Egyik legutóbbi száma vezércikkében felszólítja Szabadka szab. kir. város közönségét; állítson a nagy művésznőnek, Prielle Kornéliának Palicson emlékszobrot és pedig hálából, mert a mióta Palics csak fűrdőszámba megy, azóta Prielle — mellőzve minden külföldi fűrdőt — mindig a legnagyobb előszeretettel kereste fel a város e kies kis fűrdőhelyét. Mint értesülünk ez a gyönyörű gondolat a lakosság összes körében nagy lelkesedéssel fogadtatott és ha így megy, úgy nemskóra találkoznak majd Prielle Kornélia emlékszobrával Palicson, a melyről el lehet majd mondani, hogy az igaz hála emelte.

\* **Leforrázott leány.** Minden évben az aratási nagy munkaidő meghozza

az oly szerencsétlenséget, a milyennel áldoztái lett egy 2 éves kis leány Zsablyán. Faragóknai cséplés folyt, a mikor a nagy leány volt megbizva a főzéssel. Ott látbatankodott körülötte 2 éves kis hugocsikja, akire azután véletlenül rádőlt a forró leves, ami oly égési sebeket okozott, hogy most a kis ártatlan élethalál között lebeg.

**\* Országos molnárkongresszus.** Folyó évi szeptember hó 7. és 8. napján tartatik meg Budapesten az országos molnárkongresszus az alábbi tárgysorozattal: 1. A kongresszus ünnepélyes megnyitása szeptember 7-én (vasárnap) a Royal-szálloda dísztermében délelőli 9 órakor. 2. Javaslát és tanácskozás az egyöntű váromlásról 3. A porlás — páholás — százelékának egyöntű megállapítása. 4. A kocsizás (csuvarozás, öltendő gabona összehordása) megszűntetése a tisztességtelen verseny lörvénynek keretében. Délután 2 órakor közös ebéd a Royal-szálloda földszinti nagy éttermében. Hétfőn, szeptember 9. (Kisasszonynap) d. e. 9 órakor: 5. A molnárak gyakorlásának képesítéshez kölése a jövőben. 6. Telepnedélyek esetleges és lehető korlátozása. 7. Molnárkola és szaktanfolyamok. 8. A vizsgói törvény revíziója malomipari szempontból. 9. Tanítási, biztosítási és adózási visszasságok. 10. Kapesolát a hazai kereskedelmi malmokkal és közgazdasági tényezőkkel. 11. Vasárnap munkaszünetel kérdése. Délután monstre-küldöttségek tisztelgése a közgazdasági miniszter uraknál. Országos Molnárügyesület megalkotása csak akkor vételek fel a programmba, ha azt a kongresszus kívánja. Az érdekelt malomtulajdonosok és bérlők felkerelnek, hogy a "Molnárak Lapja" címére (Budapest, VII., Kerepesi-ut 50.) mielőbb tudassák, hogy biztosan megjelennek-e és egyuttal tudassák az indulási vasúti állomást is, hogy a kedvezményes vasúti menetjegy váltására jogosult és kongresszusi tagsági igazolványt idejekorán megkapják, mert azt külön ki kell állítani. A budapesti szállodákban az igazolvány felmutatása mellett 20% árengedményt kapnak a kongresszusi lakok és más mindenféle kedvezményről is gondoskodva van, hogy a Budapestre való utazás olcsó és kellemes legyen. Reméljük, hogy minden hazai érdekelt fél meg fog azon jelenlenni, a ki a kongresszus hasznát fel tudja fogni. Tagsági díj nincsen.

**\* Az agrár szocialisták** bácsmegei mozgalmairól a következő összeállításból alkothatunk magunknak fogalmat: Az ő becei kerületben O Becsén és Szent-Tamásán volt gyűlés. Az ó-kanizsai kerületben az előértekezleten beszélt Izrael Jakab és dr. Goldner Adolf. Itt ezideig szocialista mozgalom nem volt, most megalkult a pártszervezet. Kiterjedt agitáció volt a kulpini kerületben, gyűléseket tartottak Kulpinban, O-Kéren, Uj-Futtakon, O-Futtakon, Bulkeszen, Csében, Petrováczon, Begecsen, Piroson, Glozsánban. A bácsalmási kerületben gyöngye volt a mozgalom. A rigyiczai kerületben is igen gyöngye volt az agitáció. Csak Rigyiczán és Szántóván tartottak gyűlést. A zentai kerületben Zentán és Zenta-Felsőhegyen tartottak értekezletet. Az új-verbászi kerületben gyűlést és előértekezletet tartottak: Kis-Hegyesen, Bács-Topolyán, Bács-Madárason és Uj-Verbászon. Torontálmegyében a török-kanizsai kerületben volt legnagyobb az agitáció. Gyűléseket és értekezleteket tartottak: Török-Kanizsán, Josefován, Csókán, Kükébházan, Majdányban, Szőregyen, Oroszlámason, O-Szent-Ivánban, Deszken, Klárafalván, Uj-Szent-Ivánban, Gyálán.

**\* Pálínkás história.** Róza Máté zentai lakost bántották a hazafiai gondok. Mennyire ünkre teszik szegény magyart a súlyos szeszmegeadózások. Majd megmutatja tehát ő, hogy kell az embernek magán segíteni. Készített is egy kisebb szerű pálnka főző készületét, s hozzállított a keserv hajtó szer főzéséhez.

Azonban több ízben és többet talált hazafi gondjai előzésére bevenni a jóból, mint sem másoknak feltűnt volna, hogy ő pénz nélkül annyiszor van boldog állapotban. A mások közt akadt egy pár jó barát is, kiknek utatásisa révén egy nap a pénzűgyőrség egészen váratlanul látogatába állított be Rózsához, s a meglepett gazdának maga készítette kedves szerszámaikat lefoglalta.

**\* Régészeti kiállítás Apatinban.** Weigang János apatini polgári isk. tanár, a megyei történelmi társulat választmányi tagja, ki ásatásaival már eddig is kiváló érdemeket szerzett, Apatinban a napokban 5 avar sírra bukkant. A sírokban talált tetemek közül négy arceval kelet felé fekvő helyzetben volt egymás mellé helyezve, míg az ötödik, ami igen szokatlan, keresztben feküdt. Ez a körülmény arra enged következtetni, hogy az utóbbi később hantolták el. Ugyancsak Weigang János az idén is, de a mult évinél sokkal nagyobb szabású kiállítást rendezett az általa kiásított és szerzett leletekből. A kiállítást, mely az egész szünidő alatt együtt marad, a közönség nagy számban és nagy érdeklődéssel látogatta. A benne elhelyezett beces tárgyakat azután a buzgó archeológus a tört. társulatnak fogja átadni, kutatásait pedig egész Bácsmege területére ki fogja terjesztani. Apatin községe határozatot fogadott el, hogy a gyűteményt megveszi és annak épülettel emel. Különösen érdekesek Alföldy Józsefnél úrnó nagybecsű bronztárgyai. Beccses ama magántulajdon képező gyűtemény is, amely gyöngysorokat, fulakat (csatlok, kapesok), urnákat, kardokat tartalmaz. Ezek Weindl Mór apatini nagybirtokosé.

**\* Uj szépitőszer** nálunk a Balassa — féle valódi angol ugorkatej, mely néhány napi használat után szeplőt, májfoltot, és mindennemű arcztisztatlanságot biztosan eltávolít, kisimítja a ráncokat, redőket, üdév és finoma teszi a bőrt, Angolországban nem arczkezesőt, hanem ugorkatejet használnak szépitőszerrül az összes hölgyek. 1 üveg ára 2 korona hozzá valódi angol ugorka-szappan 1 kor, poudér 1 k. 20 fill. Postán szétküldi naponta Balassa K. gyógyszerháza Temesvár. Kapható minden gyógyszerháztanban. Utánzatoktól óvakodjunk.

### A zombori fürdőről.

Ebben a kánikulai hőségben hálás themának látszik egy fürdő szükségességet mutatni. Irm annak a köz egészségügyre kiható mérhetlen nagy horderejéről, kivált nyáron, midőn a hideg zuhanok és nagy, bő vízzel ellátott kényelmes uszadáról szólni Zomborban egyenlő azzal mint midőn a gyermekek most fagyallatot igérünk, — érzi már előre annak hűsítő hatását.

A már már hangosan kiáltó közvélemény igaz érdekeit, melynek sürgető szószólói voltak lapunkban — óhajjuk mindennek daczára szögölni, — s kij mondjuk, hogy minden személy, család, vagy privat-érdeknek alá kell vetni magát a közérdeknek. A közérdek szempontjából ki kell mondanunk, hogy a Falcione Lőrincz-féle gőzfürdő már rég Zombor város közönsége higiénikus igényeinek nem felelt meg, — mondjuk ki azt is, hogy bizonyára sze-

mélyi tekintetek miatt eddig megtűretett. Meghaladott állapont — elfőlt vitatkozni is.

Evek óta döngtetjük a városháza kapuját, hogy modern gőzfürdőt Zombornak! Edző idő alatt a jelenlegi gőzfürdő tulajdonos vagy alakította volna át modernül a fürdőt, — vagy épített volna egy újat, de olyat mely Zombor város intelligens közönségének megfelelt volna. Nem történt semmi. — Tervez adunk be a városnak, hogy akár vállalkozó akár a város maga építsen fürdőt, — csak hogy már legyen valami. Nem történt semmi, a közgyűlés tanulmányozásra kiadta a tanácsnak a fürdő ügyet. Vagy egy fél év óta ostromolt lapunkban a tanácsot, hogy legyen már egyszer Zombornak legalább fürdője, — de arra sem történt semmi a régi fürdő-tulajdonos részéről; a zombori gőzfürdőt már Gruda Gyuri is megénekelte a Casinói bolond-estélyen, — de a tulajdonos azt vélte: elég jó bolond nekem a zombori publikum, — jó annak ez a fürdő is, ha nem tetszik neki, menjen jobbjába, — ami nincs!

De most végre kiszorítottuk a fürdőt. — a pénzügyi és gazdasági bizottság e napokban foglalkozott vele és a tanács azt a holt napi közgyűlés napirendjére tűzte ki.

Ajánlat a gőzfürdőre a következő: A szegárdi gőzfürdő építője vállalkozik Zombor városának egy modern, a higiénia követelményeinek és a város közönsége igényeinek megfelelő, tervrajzaiban és részletezéseiben bemutatott gőzfürdőt építeni, elszerezve üzemképesen előállítani 65 ezer korona értékben, — zuhanoyokkal, kádakkal, medencézével és egy nagy uszadával. Kér a várostól ingyen területet és 15 éven át évente egy ezer forintot. — Viszont a város közönsége, ha időközben meggyőződne a fürdő jövedelmező voltáról, azt bármely időben, a szerződésben kifejezett feltételek mellett sajátjába átvetheti, mely alig haladná meg az építési tőkét.

Az ajánlat oly előnyös, hogy a város egy percze sem habozhat ily uton minnél előbb egy gőzfürdőt és uszadához jutni. El is határozta a bizottság, hogy ezen ajánlat elfogadását melegen ajánlani fogja a holt napi közgyűlésnek, — utatásisa az a városi mérnök hivatalt, hogy a bemutatott tervek vizsgálja felül s arról mi hamarabb jelentést tegyen a legközelebbi közgyűlésnek.

Azonban Falcione Lőrincz ezt nem helyeselte, — mondván, ő olcsóbban épít gőzfürdőt, adjon a város egyszerre 15 ezer forintot, amit a fenti vállalkozónak 15 évi részletekben akar fizetni; — legyen rá még 10 ezer forintot, és ő a városnak magának egy gőzfürdőt épített — és mindjárt mellékel is egy tervet, a melyet bemutat. No hát a mi jó Lenczi bácsink itt él köztünk, hallja évek óta és látja, hogy a közönség mint óhajit egy modern berendezett fürdőt — hát miért nem nyújtott már évek előtt be ily tervet. — miért megakasztani ép most, mikor nagy keresés, utánjárás, tanulmányozás és tárgyalások után végre egy jó vállalkozó akad? Mi elhisszük, hogy jó szándék vezérli a mi ősz városi bajnokunkat ez ügyben is, — de most, az időpontot kissé furesának találjuk. Volt elég idő és alkalom gőzfürdőt építeni, illetve arra tervet bemutatni, — de a jelen helyzetben egyenesen elodázásat látjuk a megoldásra már rég megérett ügynek. Es hisszük is, hogy a holt napi közgyűlés szakítani fog az efféle taktikázásokkal, mellőzni fog minden egyéb mellékleteket — s a pénzügyi bizottság javaslatát elfogadva, egyhangulag tolmácsolni fogja a város lakóinak közönséget szolgáló kívánságát: modern gőzfürdőt Zombornak!

**Borivők**

**GIESLER**

legfőbb kiváló

**SZINNYÓKUT**

Ján ható. E víz közömbösíti a bor savat és az itatni felette kellemes ingerlő mellékhat ad, amellyel hogy a t fókuszra festend.

**Árverési hirdetmény.**

A néhai özv. Simits Jánosné sz. Fratricsevi Anna hagyatékához tartozó s a zombori 499 számú belében A 11. 1—8 sorszám alatt foglalt 26 hold 1352 négyzetöglös szántó, rét, kert, szőlő, 99 ö. i. sz. ház és melléképület, mely ingatlanok a Nenadits határban Fratricsevi Béla és Konyovits István, Nikolin birtoka között fekszenek, a zombori kir. járásbiróság 1902. Ö. 214/2 számú végzése folytán az **1902. évi augusztus hó 15-én, pénteken d. e. 10 órakor** Koczkar Zsigmond kir. tanácsos közjegyző ur hivatalos helyiségében nyilvános árverésén eladatnak.

A bánálpénz 2000 korona, mely az árverezni szándékozók által előzetesen leteendő, míg az árverési feltételek ugyanott a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

**Dr. Kollár Győző,**  
zárgondnok.

**Ajánom**  
**ASSZONYOK és LEANYOK** figyelmébe!

Mindazon hölgyek akik gyorsan és alaposan a **női ruha szabástartot** megtanulni ohajlják, siessenek ezen jó alkalmat felhasználni; mert tölem a legkönnyebb és a legjobb szabást bárki is hihetetlen rövid idő alatt megtanulhatja.

Az Elefánt szálloda dísz nagytermében a tanítás naponta délután fél három órakor kezdődik és 5 óráig tart.

Tandij személyenként 10 korona, varróleányok 6 koronát fizetnek beiratás 2 korona, mely lelesz számítva fenti összegből.

A tandij csak akkor fizetendő ha szabásom czélszerűségéről valamint annak alapos elsajátításáról meggyőződött.

Kiváló tisztelettel  
**KOCH I.**  
Elefánt szálloda.

**Borok 30** kráczár literje

**házhoz is szállítva.**  
Továbbá **óborok, cognak, likőrök, szilvorium, törkök és boraczet üvegekben;** a legolcsóbb áraikon.

**Fischer-féle bor-nagykereskedés Zomborban,**

az ujttemplom mögött, Zsubory-féle ház



(pálinka sósborszesz)

**Vértess gyógyyszerész-féle**

használatban a legkíméletesebb. Felietlen tisztasága következtében egy külső mint belső használatra mindenkélt legjobban alkalmas, különösen a most annyira kedvelt gny ömlesztésre (massage). Kitűnő sikertel használatik köszvény, csúsz, meglúllt es elere, bonyolasek, flezomálnál, gyuhdák es kelésnél, továbbá a fejbőr erősítésére, valamint a száj tisztítására, belsőleg gyomor-göres, rosszulle, fejfájás stb. elier. Katonák, vadászoknak, turistáknak, leveihordóknak s a túlan sokat gyalogolóknak nélkülözhetetlen. Valódi csak a mellettek névjegygyel. — Egy üveg 30 fill. 1 és 2 kor. Kapható gyógyszerárakban, dr. guriakban, füzess kereskedésekben. Zomborban: Döfler Antal, Hay Ignáz, D. Heinkelhofer Robert, Luzumerszky Plató, Markovits György, Nikolits István, Szedoje Gargurov és Weidinger A. & S. egyáltalán ott, hol plakátok a fenti védjegygyel láthatók, valamint közvetlen:

**Vértess L. Sas-gyógysz. Lugoson.**

Europea legöregebb orvosa, az 1808 ban született

nőgyógyász **Peck S.** magister

minden gyomorbajt kigyógyít. Levélben s. Lakik Dr. Paraj Sándor ügyvéd úr mellett Zomborban.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Hidasi szódagyára, a bresztováci piaczon, házzal vagy csak lakással eladó.  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Szenzációs eredmény! Naponta tömredék köszönő irat.  
Minta ingyen! 20 fillér postaköltség ellenében



„Ipé“ californiai hajnövesztő hegyva egy szenzációs hajnövesztőszér, amilyen Európában eddig még soha sem volt. Egy csomag „Ipé“-hagy mából minden gyermek maguk készületé mintegy 2 liter „Ipé“ hajrízet” a melynek szenzációs hatása valóban mindenkit meglep. A haj mag az első mosás után báromszor olyan sű füsz mint előbb volt. A haj sohn meg nem őszül. A haj sűrűsödéséért felelősséget vállalunk. Korpa azonnal eltűnik. 1 csomag valódi „Ipé“ hagymát” 2 fnt fél csomagot 1 fntért szállítunk minden világrézbe, (az őszeg beküldése ellenében, eszt leg bélyegjegyekben vagy utánvéttel.) Mindenkinek saját érdekében áll, hogy egy ilyen csomag valódi „Ipé“-hagymát megrendeljen. Egyebiránt szállítunk kész „Ipé“-hajrízet is úvegekben nagyság szerint 2.50 /50 és 1 fntért. Örtize meg mindenki ezen hirdetés, mert ritkán fog megjelenni. Tessék a czímre pontosan ügyelni, mert máslülönben felelősséget nem vállalhatunk. Első amerikai „OJA“ vállalat, Bécs, IX. Währingerstrasse 16. I. emelet.  
Szenzációs eredmény! Naponta tömredék köszönő irat.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
12891. sz. 1902.

**Temesvári vásár-hirdetés.**  
Az ideit temesvári Jakobi országos vásár

1. évi augusztus hó 14-től bezárólag augusztus hó 18-ig fog megtartatni. Augusztus 14. csütörtök) 5 óra reggel előtt az állat felhajtása tilos!  
Temesvárott, 1902. évi július hó 25-én. A városi főkapitányságtól.  
**BANDI REZSŐ**  
főkapitány.

Bánáti 16., szarvasmarha-, juh- és sertésvásár. Gyümölcs-, mezőgazdasági-, kereskedelmi és iparvásár.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**KWIZDA féle Korneuburgi marha táppor**



Etrondi szor lovak, szarvasmarhák és juhok részére. 50 év óta a leg több istállóban használatban van étvágy — hiány s rossz emésztésnél, a tej javítására és a tehének tejelőképeségének fokozására, csontörékénél. — 1 doboz ára 1 korona 40 fillér, 1/2 doboz 70 fillér. Csak a fenti védjegygyel valódi. Kapható gyógyszerárakban és gyógyszerkereskedésben. Forrádár: Kwizda Ferencz János, cs. és kir. osztr.-magyar, román királyi és bolgár tejedelmi udvari szállító, kőzetteli gyógyszerüzem, Korneuburg, Bécs mellett.

**Gyermeknek és felnőtteknek a hasmenést gyorsan és biztosan megszünteti a Sztraka-féle tannin-csokoládé.**  
Egy drb 40 fill.  
Kapható minden gyógyszerárban.

# Suchard-féle

## MILKA

Teljszin Chocolad  
táblák és tekeresekben

# A legszingazdagabb tej-Chocolad.

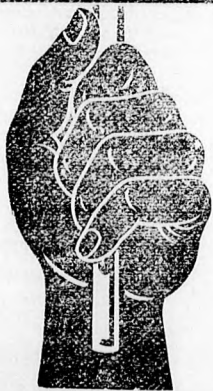
Legutolsó újdonsága a világhírű  
Chocoladgyárnak

# Ph. Suchard

Mindenféle

# Naptárak

1903-ik évre  
lapunk kiadóhivatalában  
lesznek kaphatók.



Alapítottott 1900-ban.

Szülők és gyámok  
figyelmébe! ✕ ✕ ✕

## SEITZ-féle

első   
délmagyarországi  
engedélyezett

# tanuló-internátus és nevelő-intézet,

mely Temesvár-Józsefváros legszebb és  
legjobb levegőjű pontján a  
**Skudier-park közelében,**  
**Jobb Bégasor 3. szám**

alatt fekszik, immár harmadik évfolyamába lép  
Kimerítő attekintést és felvilágosítást kívánatra  
küld mély tisztelettel

**Seitz Antal.**

Az egyedüli valódi angol

# A. Thierry gyógyszerész BALZSAMA

Égészségügyileg megvizsgálva és jóváhagyva.

**Az üvegek csomagolása törvénytleg védve van.**



Mein echter Balsam  
aus der Schutzengel- Apotheke  
des  
A. Thierry in Pregrad  
bei Röhlich-Sauerbrunn.

Ezen balzsam úgy külsőleg, mint belsőleg használandó. 1. Egy fel-  
ülmulthatatlan hatású gyógyszer-tűd- és mellbeteg-  
ségek nél, enyhíti a hurutot, a nyálkát feloldja, elosz-  
tatja a legfájdalmasabb köhögést és gyógyítja a ar-  
zi bajokat is. 2. Kétúton hat torokgyulladású, rekedtség és min-  
denféle torokbajoknál stb. 3. Elhajt minden lázas állapotot tökéletesen.  
4. Gyógyít feltűnően, gyorsan gyomorgörését, kólikát és szagatást 5. Er-  
te hasbajtó és vértisztító szer, tisztítja a veséket, eloszlatja a képzelt be-  
tegségeket és erősíti az étvágyat, valamint az emésztést. 6. Előnyösen ha-  
fogfájásnál, lyukas fogaknál és mindenféle fog- és szájbetegségeknél, meg-  
szünteti a fejfőfőgést, a száj és a gyomorból eredő rossz szagot. 7. Cso-  
daszer mindenféle sebekre, forró és más bőrkítések, szomjúság, égés-  
sebek, megfagyott tagok, megszünteti a fejfájást, fejfájást, fejfájást  
kiszívnyit és felfújást stb. Pontosán megfigyelendő a zöld  
papírazvédjegy, mint fent látható. — Hamisítások ellen leg-  
jobb védekezés közvetlen beszerzése a gyárból eredeti dobozokban portó  
mentesen osztrák-nagyar birodalom postállomáshoz 12 kis vagy 6 nagy  
1 korona, Losznia- vagy Hercegovinába 4 korona 60 fillér. Kevésből nem  
küldetik. Szállítatják csak az összeg előlegesen beküldés elle-  
nében vagy megfelelő előleggel.

Miért szenved Ö? mikor Önnek rendelkezésére áll olyan szer, amely mind en réz-  
sebet fájdalom és veszélytelen operáció nélkül meggyógyít a

A. Thierry gyógyszerész egyedüli eredeti

## Centifolia kenőcszel.

amely felülmulthatatlanul gyors gyógyítási mintafáj-  
dalma enyhítési képessége tekintetében. A valódi Centifolia kenőcs al-  
kalmazást ad: a gyermekágyasok mellfájalmáinál, a mellközénevei  
péseknél, orlnácznál, mindenféle régi sérüléseknél, a lábak és kezek nyílt sebei-  
nél lábzácznál, dagadt lábaknál, sőt mg esontszánál is; ugyszintén vágott, szűrt, lőtt és zúzott sebek-  
nél, mindennemű idegen testeknek eltávolításánál, u. m.: üveg- és faszilánkoknál, homok- és  
kavicszemeceknek stb., mindennemű daganatoknál, karbunkulusnál, sőt rákos daganatoknál is,  
mindennemű égési sebeknél, fagyott testrészeknél, betegnek felekövésénél, nyak-  
daganatoknál, vérbátalmaknál, gyermeknek fűlfolyásánál stb. — Széküldés csak az összeg  
előleges beküldés mellett történik. Ára 2 tégelynek posta és csomagolási stb. költségekkel  
együtt 3 korona 60 fillér. — Elismerő okiratok halom száma állnak rendelkezés-  
re eredeti kéziratban. Értéketlen utánzatoktól óvva intjük a t. közönséget. Minden  
egyik tégelyen a „Thierry (Ald) LIMITED angalszerzői Pręgradai védjegyével van beégetve mint az fent látható. Mindkét fenti gyógyszer gyó-  
gítói képessége utókérdhetetlen és nines kitéve romlásnak, sőt mindig régiebbek annál hatko-  
nyabbak és értékesebbek. Nem árt nekik sem hideg, sem meleg, miért is minden évszakban  
szétküldhetők. Majdnem mindig eredményesen segítenek, legalább is az első gyógyítást nyújtják  
míg az orvos megérkezik. Természetesen soha sem szabad értéketlen utánzatokhoz ugynovet-  
zett pótkezelkez nyulni melyekét ezáltalán dobunk ki anyyi pénz, — hanem állandóan és  
sakis ezen két feltételzett realis, olcsó, megbízható és amellet teljesen ártalmatlan világhírű  
szerhez tartsa magát az ember, melyeknek minden családnál, minden oshetőségre elkészülly-  
köznél kell lenniük. Amely teljesen fenti szerokat a valódiságukat igazol minden jellel ellát-  
va nem kaphatók, leghelyesebb ha vagy közvetlen a készítőhöz fordulunk megrendelésünk-  
kel és pedig: Thierry (Ald) LIMITED Schutzengel-Apotheke in  
Pregrad bei Röhlich-Sauerbrunn.  
Központi főkraktár Budapesten Török József gyógyszerésznél. Zágrábban S. Mittelbach gyógy-  
szerész és Bécsbe rady.

# Ház eladás.

Zomborban, Kalap-utca 584.  
házzszám alatt levő 4 utcza 3 udvari  
szobából 2 konyha, 2 pincze, nagy  
udvar és kertből álló, csinosan épült  
házat szabadkézből, előnyös fizetési mó-  
dozatok mellett eladásra ajánlja

**SZÜCS ÖDÖN** czég  
Baján.

\*\*\*\*\*

## 500 forintot

zének használata  
mellett (üvege 35 kr.) valaha ismét fogját  
kap, vagy a szája búzlik. (Csomagolásért külön  
10 kr.) **Bartilia-Winkler Ed. Wien.**  
19/1. Sommergasse I. Kapható Zombor: Tár-  
czay I., gyógyszer., Temesváry J., gyógyszerész.  
Bács-Breszlovác: Gfrörner György.

\*\*\*\*\*

# KLYTHIA A BOR APOLÁSÁRA RIZSPOR

Az arezből szépi-  
tése és finomítása.  
egelegánsabb toilette-, bál- és szalon-puder tehér, rö-  
zsaszin vagy sárga.

Vegyileg megvizsgálva és ajánlva dr. Pohl J. J. cs. kir.  
tanár által Bécsben.

Elsmerő levelek a legjobb körökből minden dobozhoz

## Taussig Gottlieb

cs. és kir. udvari toilette-szappan és illatszergyár,  
BECS I., Wollzeile 3. sz.

Kapható Zomborban: **Weidinger S. és Zs.**  
kereskedő-czégnél.



Egy doboz ára 1 fr 20 kr. küldés  
utánvő vagy az összeg előleges be-  
küldése után.

SANTALEGGER... (Vertical text on the far right edge)

**Dr. SCHLESINGER MIKSA**  
**VIZGYÓGYINTÉZET ÉS SANATORIUM**  
**POZSONY, (Cottage).**  
 Gyógyintézet helyi fekvésben, parkosított és szőlői vidék. Zöldkertekkel körülvéve, jó ételt, egészséges levegőt nyújt. Széleskörű individuális sanatoriumi kezelés.  
 Legnépszerűbb kórházaink. Kúránk ellátása, mérsékelt árak. Egyszeri éven át nyitva.  
 Prospektusai és Felvilágosítását küldi AZ ORVOSTUDÓSÁG

**MARGIT KREML**  
 Aitálatosan tudott dolog, hogy a szappan előadásra és fertőtartására a legkifejtőbb és legelősebb a FÖLDES-féle  
**ARA: 2 kor, kis fogoly 1 kor, szappan 70 filler, pufer 1.20 kor.**  
 Készítő: FÖLDES MELCHER gyógyszereszet AKADÉMIA.  
 Kapható minden gyógyszerárban.

**Zanningene** a legkedveltebb és legelősebb hajfestő szer  
**OSAN** hajfestő szer  
**RŐZSATEJ**  
**SCHWANHÄUSSER** iródaikzikkei  
**RENDET TARTANAK — IDŐT TAKARITANAK**  
**SCHWANHÄUSSER, BÉCS, I., Johannesgasse 2.**

**PLATSCHKEK VILMOS** elismert legszolidabb  
**VÉRFI és GYERMEK**-ruha áruháza  
 Budapest, IV. Központi Városház.  
 Parisi kiállítás: arany érem!  
**FERNOLENDT** legjobb fémnyom a világon, a cipőknek gyorsan szétél.  
**Cipőfémnyom**, fekete fémny ad es a bőrt is tartósá teszi.  
 Alapítással 1832. — Gyári raktár: Bécs, I., Schulerstrasse 21. — Mindenütt kapható

**SCHWANHÄUSSER** iródaikzikkei  
**RENDET TARTANAK — IDŐT TAKARITANAK**  
 Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve.  
**SCHWANHÄUSSER, BÉCS, I., Johannesgasse 2.**

**MAGYAR ORVOSI MŰSZERTÁR** (ORTHOPÉDIAI MŰINTÉZET)  
 Budapest, VII., Kerepesi-út 32. (a Rákus-kórháznál szemben.)  
 Sérülések, műtétek, műveletek, stb. Orvos-szükségű műszerek, kózlazok, botgörgők, csipeszek.  
**Árjegyzék** és **halálhagyaték** kiküldésére.  
 Árjegyzék zárt borítékban ingyen.

**PFAUFÉLE COGNAC A LEGJOBB**

Várgyógyítás — Hemopatia  
 Feltalálja és egyedül képviselője:  
**Dr. KOVÁCS J.** egyet. orvosát.  
 Budapest, V., Váci-körút 18.  
 Ismertető füzet 1 kor bérmentve.

**28 ÉV OTA!**  
**ÁZ ELISMERT LEGJOBB**  
**MAGYAR BESZERZESI**  
**FORRASA**  
**MAUTHNER ÖDÖN**  
**BUDAPEST**  
 CS. ÉS KIR. UDVARI MÄGKERESKEDÉSE  
 ANDRÁSSY-ÚT 23. sz. ÉS ROTTENBILLER-UTCA 33.  
 KÉPES ÁRJEJYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENŦE.

**HOTEL PARIS SZÁLLÓ**  
 Szállókész: SIMON PÁL.  
 BUDAPEST, VI., VÄCI-KÖRÜT 23.  
 100 szoba 1 főtől feljebb kizárólagossal együtt.  
 Fürdő, elegáns kávéház, étterem és szórakozók a házban Vilmos vasúti megállóhely a létesítmények felé.  
 HIRDETÉSÉK ÉS REKLAMOKAT azonnal, pontosan és legelősebb kifizetést az összes lapokban az **ALTALÁNOS TUDOSÍTÓ** hirdetőszolgálatára Budapest, VII., Erzsébet-körút 54. Tuziajos: LEOPÓLD BÜVLA, szerkesztő.

Mi helybeliek Budapestben a **NEW-YORK** kávéházban (Erzsébet-körút 9-11.) találkoznak.  
 Estőnként honjadrészeken.

**MAGYAR TURISTA-TAPASZ** tyukszem, bürkerég és bürkeményedés ellen  
 legelőbb és legelősebb szer. — Ára egy tucat 50 filler.  
 1 kor bérmentve után bérmentve küldi az egyedül készítő:  
**VÖRÖSKÉZTŐ GYÓGYSZERTÁR**  
 Budapest, VI., Andrásy-út 84.  
 Kapható gyógyszerárakban és drogueriákban.

**The Freshams**  
**Életbiztosító társaság**  
 Magyarországban működő 1865 óta.  
 Igazgatója a farsulgi séjéi palotájában Budapest, Erzsébet körút 54.

**CSÁSZÁRFÜRDŐ**  
 tél és nyári gyógyhely **BUDAPESTEN.**  
 Előrenges kóros hővíz gyógyfürdő, néprajzi pörfürdő, legelősebb lezopfűrészek, pampás ásványvíz-szócsókák, kó-és kádforrások, — 200 kényelmes lakószobával.  
 Prospektus kiküldés ingyen és bérmentve.

**SZABADALMAKAT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT**  
**BUDAPEST, VII. ERZSEBET-KÖRÚT 17.**  
**FELVILÁGOSÍTÁS DIJTALAN**  
**Dr. Kovács** Kárpáti **KÉZPASZTA** **BOLYA-ILLAT**  
 csakis fétoludatko védegyppel valódi, 3 nap alatt minden közel gyöngőző és fételhő vérszert.  
 Egy főtoly 1.20 k. Hozzávaló szappan 1 kor.  
 Fő-és szétküldési raktár: Dr. KOVÁCS ERŐD GYÓG- ÉS HATASZERTÁR, Budapest, VI., Oyar-utca 17. szám.  
 Prospektus TOILETTE TITKOK Kívánatra ingyen és bérmentve

**JENCSE-FÉLE**  
**MAGYAR RESTITUTIÓS-FLUID**  
 lovak és szarvasmarháknek  
 Az állatok leemelését, fűzős, kifárkóz, erősebb tozal, mozgárok és lábak merev, bürmentés, és intéllyes a az u. n. póko-sodást. — Ára 2 korona. Postán 2.00 kor. bürmentve után bérmentve küldi.  
**JENCSE VILMOS** gyógyszerész **BUDAPEST, II., SZÉNA-TÉR 1. 84.**

**Az összes létező és bárhol ZOLTAN BELA** gyógyszerészárban Budapest hirdett gyogyszerek megrendelhetők Szabadságtér és Sétater-utca sarkán

A legelőbb órákat legelősebb és legelősebb órákat **KRONOMÉTEREKRE** szigorúan szabott árakon szállítja Magyarország és nemben ölé a legelősebb órák  
**BRÄUSWETTER JANOS** kronométer-órák **SZEGEDEN**  
 Árjegyzék 2000 kóppel ingyen és bérmentve.  
 Különlegesen géj gyártmányok **Szivattyúk** és **Méreglek**  
 minden fále mindon óráira  
 I., Wallischg. 14. GÄRVENS W., BÉCS, I. Schwarzenbergstr. 6.  
 Árjegyzék ingyen és bérmentve.

**LE DÉLICE** „Le Délice”  
 legelőbb Vergő cigarettapapír,  
 legelősebb Vergő szivarkahüvely.  
 Egyszer meggyújtva, a cigaretta a nélkül, hogy kialudna, egész végig ég.  
 Mindenütt kapható.

AKACIA... SZAPPAN... KÖSZMÉNY ÉS CSUZZ ELLEN... REPARÁTOR... (Vertical text on the far left edge)